

高教研究

大学英语教学中中英文化对比的引入 ——实证与启示

张乐兴, 李养龙

北京航空航天大学 外国语学院, 北京 100191

摘要:

根据教育部《大学英语课程教学要求》对课程目标和课程性质的描述以及国内外学者关于文化与语言技能关系的研究,通过教学实验和数据分析证明,将中英文化对比引入大学英语教学符合学习者的知识兴趣需求,可以有效促进语言技能的提高,使学习者的学习自主性、文化视野、读写技能和学习兴趣等自我评估得到显著改善。文章在此基础上讨论了大学英语教学中文化导入和语言环境的误区、输入与输出相互促进的可能性以及跨文化交际中来自两种文化的干扰因素等问题,指出将中英文化对比引入大学英语课堂教学是必要的、可行的、也是符合时代发展要求的。

关键词: 中英文化对比 大学英语教学 数据分析

Introducing Chinese-English Cultural Contrasts into College English Teaching: A Empirical Study and the Implications

Zhang Lexing, Li Yanglong

Foreign Languages School, Beijing University of Aeronautics and Astronautics, Beijing 100191, China

Abstract:

According to the teaching objectives and nature of the course described in The Teaching Requirements of CE Course by the Ministry of Education, the authors attempt to introduce the Chinese-English cultural contrasts into English language teaching and make an empirical study on the basis of current theoretical studies about the relationship between culture and language skills. The statistics show that the introduction to the contrasts as a learning task agrees with learners- needs and can significantly foster their language skills (reading and writing), self-evaluation about language skills, autonomy, sense of cultural differences and interest in learning. Moreover, the authors make a discussion about the mistakes in understanding cultural introduction into CE teaching and in language acquisition environment, the probability of mutual promotion between input and output, and negative transfers of factors from the two cultures in communication.

Keywords: cultural contrasts college english teaching data analysis

收稿日期 2010-03-28 修回日期 网络版发布日期

DOI:

基金项目:

通讯作者:

作者简介: 张乐兴(1964—),男,河南新乡人,副教授,学士,研究方向为英语教学和认知语言学.

作者Email:

参考文献:

[1] 教育部高等教育司. 大学英语课程教学要求 [M]. 北京:外研社,2007.

[2] Sapir E. The status of linguistics as a science [M]//润清.现代语言学名著选读. 北京:测绘出版社, 1998: 188.

[3] 顾艳. 论大学英语教学中的文化导入 [J]. 辽宁工学院学报:社会科学版,2002 (5): 66-67.

扩展功能

本文信息

- ▶ Supporting info
- ▶ PDF(1082KB)
- ▶ [HTML全文]
- ▶ 参考文献[PDF]
- ▶ 参考文献

服务与反馈

- ▶ 把本文推荐给朋友
- ▶ 加入我的书架
- ▶ 加入引用管理器
- ▶ 引用本文
- ▶ Email Alert
- ▶ 文章反馈
- ▶ 浏览反馈信息

本文关键词相关文章

- ▶ 中英文化对比
- ▶ 大学英语教学
- ▶ 数据分析

本文作者相关文章

- ▶ 张乐兴
- ▶ 李养龙

PubMed

- ▶ Article by Zhang, L. X.
- ▶ Article by Li, Y. L.

[4] 刘智. 大学英语教学中的文化导入  
[J]. 南京社会科学, 2003(6): 92-95.

[5] 邓玉华, 李大军. 大学英语教学中的文化导入  
[J]. 中国西部科技, 2006(11): 97-98.

[6] 高东军. 论大学英语教学中的跨文化知识导入  
[J]. 教育与职业, 2007(18): 185-186.

[7] 吴云珍. 论大学英语教学中的文化导入  
[J]. 广州大学学报: 社会科学版, 2007(6): 56-58.

[8] 姚雪. 浅析大学英语教学中的文化导入  
[J]. 长春理工大学学报: 高教版, 2009(1): 102-103.

[9] 邹岚. 浅论大学英语教学中的文化导入  
[J]. 科教文汇, 2009(5): 151-152.

[10] 周育新. 论大学英语教学中的文化导入  
[J]. 内蒙古农业大学学报: 社会科学版, 2007(6): 243-245.

[11] 董岩. 大学英语教学中的文化导入问题  
[J]. 河北理工大学学报: 社会科学版, 2009(3): 161-163.

[12] 寇淑伟. 大学英语教学与文化导入  
[J]. 齐齐哈尔大学学报: 哲学社会科学版, 2006(5).

[13] Widdowson H G. English for specific purposes: criteria for course design // Selinker L, Tarone E, Hanzedi V. English for Academic and Technical Purposes: Studies in Honor of Louis Trimble. New York: Newbury House, 1981: 2.

[14] Berwick R. Needs assessment in language programming: from theory to practice // Johnson R K. The Second Language Curriculum. Cambridge: Cambridge UP, 1989: 55.

[15] Cohen L, Manion L, Morrison K. Research methods in education  
[M]. London: Routledge, 2000: 390.

[16] 束定芳, 张逸岗. 从一项调查看教材在外语教学过程中的地位与作用  
[J]. 外语界, 2004(2): 56-63.

[17] 吴一安. 走出英语教学的误区  
[J]. 外语教学与研究, 2002(6).

[18] 鲁凌. 一次大学英语教材使用调查  
[J]. 广西商业高等专科学校学报, 2004(4): 6-8.

[19] 刘润清. 许国璋教授与英语教育  
[J]. 外语教学与研究, 1995(1).

[20] Krashen S. The comprehension hypothesis and its rivals // The Eleventh International Symposium on English Teaching. Pan-Asian Conference. Taipei: Crane Publishing Company, 2002: 395-404.

[21] 王宗炎. 自我认识与跨文化交际 // 胡文仲. 文化与交际. 北京: 外研社, 1994: 1-12.

[22] 胡文仲. 文化教学与文化研究 // 胡文仲. 文化与交际. 北京: 外研社, 1994: 27-38.

[23] Krashen S D. Second language acquisition and second language learning  
[M]. Oxford: Pergamon Press, 1981.

[24] Swain, Merrill. Three functions of output in second language acquisition // Guy Cook, Barbara Seidlhofer. Principles & Practice in applied Linguistics. Oxford: Oxford UP, 1995: 125.

[25] 威雨村. 语言·文化·对比 // 胡文仲. 文化与交际. 北京: 外研社, 1994: 13-26.

1. 王惠文, 李岩, 关蓉.两种区间数据主成分分析方法的比较研究[J]. 北京航空航天大学学报(社会科学版), 2011,24(4): 86-89
  2. 赵丁玲.大学英语教学中的美育渗透[J]. 北京航空航天大学学报(社会科学版), 2008,21(2): 70-73
  3. 李敏锐, 王 爽.浅谈大学英语教学的专业化发展趋势[J]. 北京航空航天大学学报(社会科学版), 2008,21(4): 70-72
  4. 董红芸, 巩继哲.大学英语教学中学生自我效能影响因素探析[J]. 北京航空航天大学学报(社会科学版), 2010,23(4): 104-106
  5. 高 丹.大学英语教学中"3C"文化导入法的应用[J]. 北京航空航天大学学报(社会科学版), 2010,23(4): 111-113
  6. 骆巧丽.CLIL教学模式及其对中国公共外语教学的启示[J]. 北京航空航天大学学报(社会科学版), 2006,19(3): 70-72
  7. 胡艳, 王惠文.一种海量数据的分析技术 ——符号数据分析及应用[J]. 北京航空航天大学学报(社会科学版), 2004,17(2): 40-44
- 

Copyright by 北京航空航天大学学报(社会科学版)